

**DODATOK č. 1**  
**K ZMLUVE O DIELO 03/2013/TVK**

uzatvorenej podľa § 536 a nasl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a na základe výsledku verejnej súťaže vyhlásenej v Úradnom vestníku Európskej únie č. 2011/S 112-184523 dňa 11.6.2011 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 115/2011 dňa 14.6.2011 pod č. 04416.

Na predmet zákazky

**„Intenzifikácia ČOV, odkanalizovane a zásobovanie pitnou vodou v Trenčianskom regióne“**

(ďalej tiež len „Zmluva o Dielo“ alebo „ZoD“)

Kód ITMS: 24110110155

medzi zmluvnými Stranami

Objednávateľ a Zhotoviteľ ďalej spolu aj ako „Zmluvné strany“ sa dohodli nasledovne:  
Z dôvodu, že Objednávateľ v rámci implementácie hore uvedeného projektu s kódom ITMS 24110110155 je povinný predkladať účtovné doklady v súlade so Zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku medzi ním a Poskytovateľom, ktorým je Ministerstvo životného prostredia SR upravuje týmto dodatkom:

- bankové spojenie Objednávateľa a
- bankové spojenie Zhotoviteľa na základe požiadavky Zhotoviteľa

**I.**  
**Zmluvné strany**

**Údaje Objednávateľa v pôvodnej Zmluve**

Obchodné meno	<b>Trenčianske vodárne a kanalizácie a.s. (TVK a.s.)</b>
Sídlo:	ul. 1. Mája 11, 911 01 Trenčín
Právna forma:	akciová spoločnosť
Zapísaný :	Okresný súd, Obchodný register Trenčín oddiel Sa, vložka č.10100 / R
Štatutárny orgán:	Mgr. Richard Rybníček – predseda predstavenstva Ing Jozef Trstenský – podpredseda predstavenstva Zástupcovia oprávnení k rokovaniam vo veciach:
obchodných:	Ing. Jozef Gajdoš – riaditeľ spoločnosti
technických:	Ing. Monika Čižnárová – za TVK a.s.
IČO:	36302724
IČ DPH:	SK2020175751
Bankové spojenie:	Dexia banka Slovensko, a.s., Regionálna pobočka Trenčín
Číslo účtu:	č. ú.: 0628272001/5600
Tel:	+421 32 640 0970
Fax:	+421 32 640 0970

(ďalej len „Objednávateľ“) na jednej strane a

**Upravené údaje Objednávateľa**

Názov: Trenčianske vodárne a kanalizácie, a.s.  
Sídlo: ul. 1. mája 11, 911 01 Trenčín  
Právna forma: akciová spoločnosť  
Zapísaný : Okresný súd, Obchodný register Trenčín  
oddiel Sa, vložka č.10100 / R  
Štatutárny orgán: Mgr. Richard Rybníček – predseda predstavenstva  
Ing Jozef Trstenský – podpredsa predstavenstva  
Zástupcovia oprávnení k rokovaniam vo veciach:  
Ing. Jozef Gajdoš – riaditeľ spoločnosti  
Ing. Monika Čižnárová – projektová manažérka  
IČO: 36302724  
IČ DPH: SK2020175751  
Bankové spojenie: ČSOB  
Číslo účtu: č. ú.: predfinancovanie: 25862053/7500  
refundácia: 25817973/7500  
Tel: +421 32 640 0970  
Fax: +421 32 640 0970

**(ďalej len „Objednávateľ“)**

**Zhotoviteľ v pôvodnej zmluve**

Obchodné meno: **Skupina dodávateľov: COMBIN - ARPROG**  
Vedúci člen skupiny: **COMBIN BANSKÁ ŠTIAVNICA, s.r.o.**  
Sídlo: Kysihýbelská 29, 969 01 Banská Štiavnica  
Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným  
Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel: Sro,  
vložka č. 2800/S  
Štatutárny orgán: Ing. Vladimír Gallo, konateľ  
Bankové spojenie: VÚB a.s., Banská Štiavnica  
Číslo účtu: 2196246422/0200  
IČO: 31631134  
IČ DPH: SK2020478229

**Upravené údaje Zhotoviteľa:**

Obchodné meno: **Skupina dodávateľov: COMBIN - ARPROG**  
Vedúci člen skupiny: **COMBIN BANSKÁ ŠTIAVNICA, s.r.o.**  
Sídlo: Kysihýbelská 29, 969 01 Banská Štiavnica  
Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným  
Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel: Sro,  
vložka č. 2800/S  
Štatutárny orgán: Ing. Vladimír Gallo, konateľ  
Bankové spojenie: VÚB a.s., Banská Štiavnica  
Číslo účtu: 3177991958/0200  
IČO: 31631134  
IČ DPH: SK2020478229

(ďalej len „Zhotoviteľ“) na strane druhej

## II. Závěrečné ustanovenia

1. Zmluvné strany prehlasujú, že sa s týmto Dodatkom č. 1 k Zmluve o Dielo oboznámili a na znak súhlasu s obsahom tohto Dodatku č. 1 k Zmluve o Dielo podpísali prostredníctvom svojich oprávnených zástupcov.
2. Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o Dielo.
3. Všetky ostatné ustanovenia Zmluvy o Dielo ostávajú nezmenené v platnosti.
4. Tento Dodatok č. 1 nadobudne platnosť a účinnosť dňom, kedy ho podpíše druhá Zmluvná strana, t.j. Zhotoviteľ.
5. Tento Dodatok č. 1 bol vypracovaný v piatich exemplároch, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží po dve vyhotovenia a jedno vyhotovenie obdrží Ministerstvo životného prostredia SR.

OBJEDNÁVATEĽ:

**Trenčianske vodárne a kanalizácie, a.s.**

ZHOTOVITEĽ:

**SKUPINA DODÁVATEĽOV:**

**COMBIN – ARPROG**

Vedúci člen skupiny:

COMBIN BANSKÁ ŠTIAVNICA, s.r.o.

Dátum: 10.10.2013

Dátum: 10.10.2013

Mgr. Richard Rybníček  
predseda predstavenstva

Ing. Vladimír Gallo  
konateľ

Podpis:

Podpis:

Ing. Jozef Trstenský  
Podpredseda predstavenstva

Pečiatka:



Podpis:

Pečiatka: